



## NIKON CEE GmbH

Microscope Solutions

Wagenseilgasse 5, 1120 Wien, Austria

Telefon +43 1 972 61 11

Fax: +43 1 972 611 140

[Instruments.at@nikon.com](mailto:Instruments.at@nikon.com)

[www.nikoninstruments.com](http://www.nikoninstruments.com)

To Whom It May Concern

Vienna, November 2017

## CONFIRMATION

We, Nikon CEE GMBH, having its office in Wagenseilgasse 5, A-1120 Wien,  
hereby confirm that the specification of the

### ***Nikon Superresolution System N-STORM 4.0 in combination with Inverted Research Microscope Eclipse Ti2-E***

herewith we legally confirm that the N-STORM – C2plus – ECLIPSE Ti2-E microscopy system was specifically designed for the live-STORM pharmaco-microscopy experiments of the research groups working at the Institute of Experimental Medicine of the Hungarian Academy of Sciences (IEM HAS) in Budapest.

Three engineers and designers respectively of the NIKON Corporation (Dr. Kenji Takatsuka, Dr. Ichiro Sase and Dr. Ilya Burda) visited the IEM HAS between 22<sup>nd</sup> and 24<sup>th</sup> of July 2015 and discussed the experimental details with the IEM HAS researchers.

Based on these discussions, NIKON Corporation designed a specific system to fulfil the special requirements of the researchers of the IEM HAS to combine *in vivo* pharmacological experiments with Super-Resolution Imaging.

The finalized particular configuration details are based on the framework of the experimental goals which are described in details in the grant VEKOP-2.3.3-15-2016-00013.

In conclusion, Nikon Corporation and the IEM HAS collaborate that this specific microscope system will not be produced for general purposes and will not be available on the market elsewhere, but it is intended and produced exclusively for the accomplishment of the scientific aims of the IEM HAS.

Sincerely yours,

**Nikon CEE GmbH**  
Wagenseilgasse 5  
A-1120 Wien  
Tel.: +43 1 972 61 11  
Fax.: +43 1 972 611 140

Marjan Vasic  
Teamleader Eastern Europe  
Nikon CEE GmbH

Fordítás

Nyilatkozat

Bécs, 2017 November

A Nikon CEE GmbH (székhelye: A-1120, Bécs, Wagenseilgasse 5.)  
ezennel nyilatkozik a

**Nikon N-STORM szuper-rezolúciós mikroszkóp és az Eclipse Ti2-E inverz  
kutatómikroszkóp rendszer specifikációiról**

Hivatalosan igazoljuk, hogy az N-STORM – C2plus – Eclipse Ti2-E mikroszkópos rendszert kifejezetten a budapesti Magyar Tudományos Akadémia Kísérleti Orvostudományi Kutatóintézet (MTA KOKI) számára, a kutatócsoportok élősejtes farmako-mikroszkópiai kísérleteihez terveztük.

A NIKON Corporation három mérnöke és tervezője (Dr. Kenji Takatsuka, Dr. Ichiro Sase, és Dr. Ilya Burda) ellátogatott az MTA KOKI-ba 2015 július 22-25. között, hogy a kísérletek részleteiről egyeztessenek az MTA KOKI kutatóival.

Ezen egyeztetések alapján a NIKON Corporation egy specifikus, az MTA KOKI kutatóinak különleges kísérleti igényeit kielégítő rendszert tervezett, amely lehetővé teszi az *in vivo* farmakológiai vizsgálatok ötvözését a szuper-rezolúciós képalkotással.

Az egyedi konfiguráció részletei a VEKOP-2.3.3-15-2016-00013 pályázatban leírt kísérleti célkitűzések keretrendszerén alapulnak.

Összegezve, a NIKON Corporation és az MTA KOKI együttműködésével létrejövő specifikus mikroszkóprendszer nem általános cérla készül, nem elérhető kereskedelmi forgalomban, hanem kizárolag az MTA KOKI tudományos céljainak elérésére készül.

Tiszteettel,

Marjan Vasic  
Kelet-Európai Csoportvezető  
Nikon CEE GmbH